

No. 40999

**Netherlands
and
Lithuania**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Lithuania to extend the European Agreement on Extradition, concluded at Paris on 13 December 1957, to the Netherlands Antilles and Aruba. Stockholm, 9 January 1996 and Vilnius, 16 July 1996

Entry into force: *1 July 1997, in accordance with its provisions*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Netherlands, 10 February 2005*

**Pays-Bas
et
Lituanie**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lituanie étendant l'application de la Convention européenne d'extradition, conclue à Paris le 13 décembre 1957, aux Antilles néerlandaises et à Aruba. Stockholm, 9 janvier 1996 et Vilnius, 16 juillet 1996

Entrée en vigueur : *1^{er} juillet 1997, conformément à ses dispositions*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Pays-Bas, 10 février 2005*

[ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS]

I

Note Verbale

Stockholm, 9 January 1996

The Royal Netherlands Embassy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania and has the honour to propose that the application of the European Convention on Extradition of 13 December 1957, in accordance with Article 27, paragraph 4, be extended to the Netherlands Antilles and Aruba, that the declarations and reservations that apply in relations between the Kingdom of the Netherlands, in respect of the Kingdom in Europe, and the Republic of Lithuania shall also apply in relations between the Republic of Lithuania and the Kingdom of the Netherlands in respect of the Netherlands Antilles and Aruba, and that the declaration concerning Articles 6 and 21 as made by the Kingdom of the Netherlands upon ratification of the Convention on 14 February 1969 and as amended on 14 October 1987 shall apply to the Netherlands Antilles and Aruba respectively, with regard to the extradition of Netherlands nationals, only when the European Convention on the Transfer of Sentenced Persons, concluded in Strasbourg on 21 March 1983, becomes applicable to the Netherlands Antilles and Aruba respectively.

If this proposal is acceptable to the Government of the Republic of Lithuania, the Embassy has the honour further to propose that this Note and the Ministry's affirmative reply, shall constitute an arrangement as provided for in Article 27, paragraph 4, of the Convention, which shall enter into force on the first day of the third month following the date on which the Embassy receives the Ministry's reply.

The Royal Netherlands Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania the assurances of its highest consideration.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania
Vilnius

II

325/96

Vilnius, July 16, 1996

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania presents its compliments to the Royal Netherlands Embassy and has the honor to refer to Embassy's Note dated on 9 January, 1996 which reads as follows:

[See note I]

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania has the honor to inform the Embassy that this proposal is acceptable to the Government of the Republic of Lithuania. The above-mentioned Convention as provided for in Article 27, paragraph 4, of the Convention shall enter into force on the first day of the third month following the date on which the Embassy receives the present Note.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania avails itself of this opportunity to renew to the Royal Netherlands Embassy the assurances of its highest consideration.

Royal Netherlands Embassy
Stockholm

[TRANSLATION — TRADUCTION]

I

Ambassade du Royaume des Pays-Bas

Note verbale

Stockholm, le 9 janvier 1996

L'Ambassade du Royaume des Pays-Bas présente ses compliments au Ministère des affaires étrangères de la République de Lituanie et a l'honneur de proposer que le champ d'application de la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957, conformément au paragraphe 4 de l'article 27, soit étendu aux Antilles néerlandaises et à Aruba, que les déclarations et réserves qui s'appliquent aux relations entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est du Royaume en Europe et la République de Lituanie s'appliquent également aux relations entre la République de Lituanie et le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est des Antilles néerlandaises et d'Aruba, et que la déclaration relative aux articles 6 et 21 faite par le Royaume des Pays-Bas lors de sa ratification de la Convention le 14 février 1969, telle qu'amendée le 14 octobre 1987, s'applique également aux Antilles néerlandaises et à Aruba, en ce qui concerne l'extradition de ressortissant néerlandais, uniquement lorsque la Convention européenne sur le transfert des personnes condamnées, conclue à Strasbourg le 21 mars 1983, deviendra applicable aux Antilles néerlandaises et à Aruba.

Si la présente proposition rencontre l'agrément du Gouvernement de la République de Lituanie, l'Ambassade a l'honneur de proposer par ailleurs que la présente note et la réponse affirmative du Ministère constituent un accord au titre du paragraphe 4 de l'article 27 de la Convention, lequel accord entrera en vigueur le premier jour du troisième mois suivant la date à laquelle l'Ambassade aura reçu la réponse du Ministère.

L'Ambassade du Royaume des Pays-Bas saisit cette occasion, etc.,

Ministère des affaires étrangères de la République de Lituanie
Vilnius

II

No 325/96

Vilnius, le 16 juillet 1996

Le Ministère des affaires étrangères de la République de Lituanie présente ses compliments à l'Ambassade du Royaume des Pays-Bas et a l'honneur de se référer à la note de l'Ambassade du 9 janvier 1996, dont la teneur est la suivante :

[Voir note I]

Le Ministère des affaires étrangères de la République de Lituanie a l'honneur d'informer l'Ambassade que la proposition ci-dessus rencontre l'agrément du Gouvernement de la République de Lituanie. L'Accord précité, comme prévu au paragraphe 4 de l'article 27 de la Convention, entrera en vigueur le premier jour du troisième mois suivant la date à laquelle l'Ambassade aura reçu la présente note.

Le Ministère des affaires étrangères de la République de Lituanie saisit cette occasion, etc.

Ambassade du Royaume des Pays-Bas
Stockholm

